

### 出品リスト | List of Works

・作品はすべてドイツ、ケルンのルートヴィヒ美術館所蔵です。・ cat番号 3,5,35,37,40,46,59,65,73,94は京都会場では展示されません。  
・ All works are Collection: Museum Ludwig, Cologne. ・ cat. 3,5,35,37,40,46,59,65,73, and 94 are not on display in Kyoto.

#### 序章 ルートヴィヒ美術館とその支援者たち

Introduction Museum Ludwig and Its Supporters

#### 001

オットー・ディクス  
ヨーゼフ・ハウブリヒ博士の肖像  
1951年 油彩/カンヴァス  
\*1951年 ヨーゼフ・ハウブリヒより寄贈

Otto Dix  
*Portrait of Dr. Josef Haubrich*  
1951 oil on canvas  
\*1951 Donation Haubrich

#### 002

アンディ・ウォーホル  
ペーター・ルートヴィヒの肖像  
1980年 アクリル絵具/カンヴァス  
\*1986年 個人より寄贈

Andy Warhol  
*Portrait of Peter Ludwig*  
1980 acrylic on canvas  
\*1986 Private Donation

#### 004

フロレンス・アンリ  
ギュンター & カローラ・パイル  
1957年 セラチン・シルバー・プリント  
\*1983年 パイル夫妻より寄贈

Florence Henri  
*Günther and Carola Peill*  
1957 gelatin silver print  
\*1983 Donation Peill

#### 006

カンディーダ・ヘーファー  
アーヘン、オイペナー通り III 2011  
2011年 Cプリント、ディアセック  
\*2011年 ルートヴィヒ財団寄託

Candida Höfer  
*Eupener Street Aachen III 2011*  
2011 C-print, diasec  
\*2011 Loan Ludwig Foundation

#### Chapter 1 ドイツ・モダニズム—— 新たな芸術表現を求めて

German Modernism—  
Looking for the New Artistic Expression

#### 007

パウラ・モダーゾーン=ベッカー  
目の見えない妹

1903年頃 油彩/厚紙  
\*1946年 ヨーゼフ・ハウブリヒより寄贈  
Paula Modersohn-Becker  
*Blind Little Sister*  
c. 1903 oil on cardboard  
\*1946 Donation Haubrich

#### 008

マックス・ペヒシュタイン  
緑の家

1909年 油彩/カンヴァス  
\*1952年 フライシュハウアー自動車販売(ケルン)より寄贈  
Max Pechstein  
*The Green House*  
1909 oil on canvas  
\*1952 Donation Autohaus Fleischhauer, Cologne

#### 009

オスカー・ココシュカ  
ペーター・バウムの肖像

1910年 油彩/カンヴァス  
\*1958年 シュトレッカー・コレクションより購入  
Oskar Kokoschka  
*Portrait of Peter Baum*  
1910 oil on canvas  
\*1958 Acquisition Strecker Collection

#### 010

マリア・マルク  
青いカップと赤いボウルのある静物

1911/12年頃 油彩/カンヴァス  
\*2019年 購入  
Maria Marc  
*Still Life with Blue Cup and Red Bowl*  
c. 1911/12 oil on canvas  
\*2019 Acquisition

#### 011

アレクセイ・フォン・ヤウレンスキー  
扇を持つお伽噺の女王

1912年 油彩/カンヴァス  
\*1976年 パイル夫妻より寄贈  
Alexej von Jawlensky  
*Fairy Princess with Fan*  
1912 oil on canvas  
\*1976 Donation Günther and Carola Peill

#### 012

エルンスト・ルートヴィヒ・キルヒナー  
ロシア人の女

1912年 油彩/カンヴァス  
\*1947年 ルートヴィヒ・フォン・ラウテンシュトラオホより寄贈  
Ernst Ludwig Kirchner  
*The Russian Woman*  
1912 oil on canvas  
\*1947 Donation Ludwig von Rautenstrauch

#### 013

エーリヒ・ヘッケル  
森の中の情景

1913年 油彩/カンヴァス  
\*1946年 ヨーゼフ・ハウブリヒより寄贈  
Erich Heckel  
*Forest Scene*  
1913 oil on canvas  
\*1946 Donation Haubrich

#### 014

フランツ・マルク  
牛

1913年 油彩/厚紙  
\*1948年 購入  
Franz Marc  
*Cattle*  
1913 oil on cardboard  
\*1948 Acquisition

#### 015

カール・シュミット=ロットルフ  
黒人の彫刻がある静物

1913年 油彩/カンヴァス  
\*1946年 ヨーゼフ・ハウブリヒより寄贈  
Karl Schmidt-Rottluff  
*Still Life with Negro Sculpture*  
1913 oil on canvas  
\*1946 Donation Haubrich

#### 016

ヴィルヘルム・レームブルック  
振り返る少女のトルソ

1913/14年 着色された人造石  
\*1946年 ヨーゼフ・ハウブリヒより寄贈  
Wilhelm Lehmbruck  
*Torso of a Girl, Turning*  
1913/14 tinted cast stone  
\*1946 Donation Haubrich

#### 017

アウグスト・マッケ  
公園で読む男

1914年 油彩/カンヴァス  
\*1948年 ハウブリヒ・コレクションのために購入  
August Macke  
*Man Reading in the Park*  
1914 oil on canvas  
\*1948 Acquisition for the Haubrich Collection

#### 018

パウル・アドルフ・ゼーハウス  
山岳の町

1915年 油彩/カンヴァス  
\*1946年 ヨーゼフ・ハウブリヒより寄贈  
Paul Adolf Seehaus  
*Alpine Town*  
1915 oil on canvas  
\*1946 Donation Haubrich

#### 019

オットー・ミュラー  
殺害(踊りの場面 II、恋人たち III)

1919年頃 リトグラフ/紙  
\*1983年 パイル夫妻より寄贈  
Otto Müller (Mueller)  
*Murder (Dance Scene II, Lovers III)*  
c. 1919 lithograph on paper  
\*1983 Donation Günther and Carola Peill

#### 020

ワシリイ・カンディンスキー  
白いストローク

1920年 油彩/カンヴァス  
\*1977年 購入  
Wassily Kandinsky  
*White Stroke*  
1920 oil on canvas  
\*1977 Acquisition

#### 021

レネ・ジンテニス  
警戒する鹿

1920年 ブロンズ  
\*1946年 ヨーゼフ・ハウブリヒより寄贈  
Renée Sintenis  
*Wary Deer*  
1920 bronze  
\*1946 Donation Haubrich

#### 022

ジョージ・グロス  
エドゥアルト・プリーチュ博士の肖像

1928年 油彩/カンヴァス  
\*1949年 ハウブリヒ基金により購入  
George Grosz  
*Portrait of Dr. Eduard Plietzsch*  
1928 oil on canvas  
\*1949 Acquisition with funds from the Haubrich-Fonds

#### 023

パウル・クレー  
陶酔の道化師

1929年 油彩/カンヴァス  
\*1958年 シュトレッカー・コレクションより購入  
Paul Klee  
*Fool in Trance*  
1929 oil on canvas  
\*1958 Acquisition Strecker Collection

#### 024

エーヴァルト・マタレ  
眠る猫

1929年 木  
\*1946年 ヨーゼフ・ハウブリヒより寄贈  
Ewald Mataré  
*Sleeping Cat*  
1929 wood  
\*1946 Donation Haubrich

#### 025

ハインリヒ・ヘーレ  
二人のヌードの女

1930年 油彩/合板  
\*1946年 ヨーゼフ・ハウブリヒより寄贈  
Heinrich Hoerle  
*Two Female Nudes*  
1930 oil on plywood  
\*1946 Donation Haubrich

## 026

オットー・ディクス  
自画像

1931年 油彩・テンペラ/木
\*1946年 ヨーゼフ・ハウブリヒより寄贈
Otto Dix
*Self-Portrait*
1931 oil and tempera on wood
\*1946 Donation Haubrich

## 027

ヴィリ・パウマイスター  
立つ人物と青色の面

1933年 油彩、砂/カンヴァス
\*1949年 ハウブリヒ基金により購入
Willi Baumeister
*Standing Figure with Blue Patch*
1933 oil and sand on canvas
\*1949 Acquisition with funds from the Haubrich-Fonds

## 028

マックス・ベックマン  
月夜のヴァルヒェン湖

1933年 油彩/カンヴァス
\*1957年 ゲオルク&リリー・フォン・シュニッツラー遺贈
Max Beckmann
*Moon Landscape at Walchensee*
1933 oil on canvas
\*1957 Legacy Georg and Lilly von Schnitzler

## 029

エルンスト・バルラハ  
うずくまる老女

1933年 木
\*1948年 購入
Ernst Barlach
*Squatting Old Woman*
1933 wood
\*1948 Acquisition

## 030

ケーテ・コルヴィッツ  
哀悼

1938年 着色された石膏
\*1947年 マリー＝ルイーズ・マルツァーンの支援により購入
Käthe Kollwitz
*Lament*
1938 tinted plaster
\*1947 Acquisition with support from Marie-Luise Malzahn

## 031

マックス・ベックマン  
恋人たち

1940-43年 油彩/カンヴァス
\*1957年 ゲオルク&リリー・フォン・シュニッツラー遺贈
Max Beckmann
*Lovers*
1940-43 oil on canvas
\*1957 Legacy Georg and Lilly von Schnitzler

## 032

オットー・シャルフ  
森の小川

1900年頃 ブラチナ・プリント
\*2005年 アグファ・コレクションより購入
Otto Scharf
*Forest Stream*
c. 1900 platinum print
\*2005 Acquisition Sammlung Agfa

## 033

ルードルフ・デュールコープ  
読書する若い女

1903年 ビグメント印画/厚紙
\*2005年 アグファ・コレクションより購入
Rudolf Dührkoop
*Reading Young Woman*
1903 pigment paper on cardboard
\*2005 Acquisition Sammlung Agfa

## 034

オスカー&テオドル・ホーフマイスター  
孤独な騎手

1903年 ガム・プリント
\*2005年 アグファ・コレクションより購入
Oskar and Theodor Hofmeister
*The Lonely Horseman*
1903 gum print
\*2005 Acquisition Sammlung Agfa

## 036

フーゴー・エアフルト

ダンサー、エレン・テルス＝ヘレラウの肖像

1910年頃 ガム・プリント、厚紙
\*2005年 アグファ・コレクションより購入
Hugo Erfurth
*Portrait of Ellen Tels-Hellerau (Dancer)*
c. 1910 gum print, cardboard
\*2005 Acquisition Sammlung Agfa

## 038

フリードリヒ・ザイデンシュテュッカー  
水たまりを飛び越える女

1925年(プリント:1979年) セラチン・シルバー・プリント
\*1980年 購入
Friedrich Seidenstücker
*Puddle Jumper*
1925 (print 1979) gelatin silver print
\*1980 Acquisition

## 039

ハインツ・ハーイェク＝ハルケ  
メトロポリスのエンターテイメントの渦

1926年 フォトモンターージュ/厚紙
\*2005年 アグファ・コレクションより購入
Heinz Hajek-Halke
*Swirl of Entertainment in the Metropolis*
1926 photo montage on cardboard
\*2005 Acquisition Sammlung Agfa

## 041

ルチア・モホイ  
パウハウス・デッサウ、北東から見た工房棟

1926年(プリント:1926/27年頃) セラチン・シルバー・プリント
\*2018年 購入
Lucia Moholy
*Bauhaus Dessau, North-East View of the Workshop Wing*
1926(print c. 1926/27) gelatin silver paper
\*2018 Acquisition

## 042

ヴェルナー・マンツ

「プレスサ」展におけるケルン新聞のパヴィリオン

1928年 セラチン・シルバー・プリント
\*1988年 グルーバー夫妻より寄贈
Werner Mantz
*Pavilion of "Kölnischen Zeitung" Newspaper at the "Pressa" Fair*
1928 gelatin silver paper
\*1988 Donation Gruber

## 043

イルゼ・ビング  
フランクフルト、ラバーン学校の踊り子たち

1929年(プリント:1986年) セラチン・シルバー・プリント
\*1988年 購入
Ilse Bing
*Dancers in the Laban-School, Frankfurt*
1929 (print 1986) gelatin silver paper
\*1988 Acquisition

## 044

アルベルト・レンガー＝パッチュ  
ボットロプ近郊の砂採取場

1929年 セラチン・シルバー・プリント
\*2015年 バルテンバハ家よりルートヴィヒ美術館芸術財団(ケルン)に寄贈
Albert Renger-Patzsch
*Foundry Sand Pit near Bottrop*
1929 gelatin silver paper
\*2015 Donation Bartenbach Family to the Kunststiftung im Museum Ludwig, Cologne

## 045

アウグスト・ザンダー  
菓子職人

1929年(プリント:1960年頃) セラチン・シルバー・プリント
\*2005年 アグファ・コレクションより購入
August Sander
*Pastry Chef*
1929 (print c. 1960) gelatin silver paper
\*2005 Acquisition Sammlung Agfa

## 047

ヴェルナー・ローデ  
パリスの審判

1934年(プリント:1976年) セラチン・シルバー・プリント
\*1978年 購入
Werner Rohde
*Judgement of Paris*
1934 (print 1976) gelatin silver paper, black and white photography
\*1978 Acquisition

## 048

ホルスト・パウル・ホルスト  
マンボッシェのコレット

1935年 セラチン・シルバー・プリント
\*1984年 グルーバー夫妻より寄贈
Horst Paul Horst
*Mainbocher Corset*
1935 gelatin silver paper
\*1984 Donation Gruber

## 049

ヘルベルト・バイヤー  
メタモルフォーゼ

1936年 セラチン・シルバー・プリント
\*1977年 グルーバー夫妻より購入
Herbert Bayer
*Metamorphosis*
1936 gelatin silver paper
\*1977 Acquisition Gruber

## 050

ヘルベルト・リスト  
リカヴィトス

1937年(プリント:1955年頃) セラチン・シルバー・プリント
\*1977年 グルーバー夫妻より寄贈
Herbert List
*Lycabettus*
1937 (print c. 1955) gelatin silver print
\*1977 Donation Gruber

## 051

ヴォルス  
舗装石

1937年頃 セラチン・シルバー・プリント
\*1979年 グルーバー夫妻より寄贈
Wols
*Cobblestones*
c. 1937 gelatin silver paper
\*1979 Donation Gruber

## 052

マルタ・ヘプフナー  
セルフ・ポートレート

1938年 ソラリゼーション、セラチン・シルバー・プリント/厚紙
\*2005年 アグファ・コレクションより購入
Marta Hoepffner
*Self-Portrait*
1938 solarisation, gelatin silver paper on cardboard
\*2005 Acquisition Sammlung Agfa

Chapter **ロシア・アヴァンギャルド――**

# 2

**芸術における革命的革新**

**Russian Avant-garde――**

**Revolutionary Innovation in the Arts**

## 053

ミハイル・ラリオノフ

レイヨニスムによるソーセージと鯖

1912年 油彩/カンヴァス
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈
Mikhail Larionov
*Rayonistic Sausages and Mackerels*
1912 oil on canvas
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 054

アレクサンドラ・エクステル  
コンポジション(ジェノヴァ)

1912-14年頃 油彩/カンヴァス
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈
Aleksandra Ekster
*Composition (Genoa)*
c. 1912-14 oil on canvas
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 055

ナターリヤ・ゴンチャロワ  
オレンジ売り

1916年 油彩/カンヴァス
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈
Natalia Goncharova
*The Orange Vendor*
1916 oil on canvas
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 056

カジミール・マレーヴィチ  
スプレムス 38番

1916年 油彩／カンヴァス  
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Kazimir Malevich  
*Supremus No. 38*  
1916 oil on canvas  
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 057

イワン・クリューン  
3色のスプレマティズムによるコンポジション

1917年頃 油彩／チップボード・パネル  
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Ivan Klyun  
*Tricolor Suprematist Composition*  
c.1917 oil on chipboard panel  
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 058

アレクサンドル・ロトチェンコ  
空間構成 5番

1918年(再制作:1973年) 顔料／アルミニウム  
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Aleksandr Rodchenko  
*Spatial Construction No. 5*  
1918 (Reproduction 1973) paint on aluminum  
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 060

アレクサンドル・ロトチェンコ  
宙ぶりの空間構成 10番(光反射面)

1920年(再制作:1982年) アルミニウム  
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Aleksandr Rodchenko  
*Hanging Spatial Construction No. 10*  
(*Light-Reflecting Surface*)  
1920 (Reproduction 1982) aluminum  
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 061

アブラム・ステレンベルク  
ウラジーミル・マヤコフスキー、詩人

1919年 セラチン・シルバー・プリント  
\*2008年 ムラースコヴァー・コレクションより購入  
Abram Shterenberg  
*Vladimir Mayakovsky, Poet*  
1919 gelatin silver print  
\*2008 Acquisition Sammlung Mrázková

## 062

ゲオルギ・ゼルマ  
シャベルを持つウズベキスタンの人々

1926年 セラチン・シルバー・プリント  
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Georgy Zelma  
*Uzbeks with Shovels*  
1926 gelatin silver print  
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 063

アレクサンドル・ロトチェンコ  
ワレンチン・カタージェフ、作家

1927年 セラチン・シルバー・プリント  
\*2008年 ムラースコヴァー・コレクションより購入  
Aleksandr Rodchenko  
*Valentin Kataev, Novelist*  
1927 gelatin silver print  
\*2008 Acquisition Sammlung Mrázková

## 064

アルカジー・シャイヘト  
身体の鍛錬[朝の体操]

1927年 セラチン・シルバー・プリント  
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Arkady Shaikhhet  
*Physical Training [Morning Gymnastics]*  
1927 gelatin silver print  
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 066

アレクサンドル・ロトチェンコ  
フルワラ・ステパーノヴァの肖像

1928年(プリント:1928年以降) セラチン・シルバー・プリント  
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Aleksandr Rodchenko  
*Portrait of Varvara Stepanova*  
1928 (print after 1928)  
gelatin silver paper, white and black photography  
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 067

アレクサンドル・ロトチェンコ  
電線

1928年 セラチン・シルバー・プリント  
\*2008年 ムラースコヴァー・コレクションより購入  
Aleksandr Rodchenko  
*Electric Wire*  
1928 gelatin silver print  
\*2008 Acquisition Sammlung Mrázková

## 068

ゲオルギ・ゼルマ  
村祭りと荷馬車

1930/34年 セラチン・シルバー・プリント  
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Georgy Zelma  
*Village Festival and Carriage*  
1930/34 gelatin silver print  
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 069

ボリス・イグナトヴィチ  
レニングラードの工業施設の煙突と工場

1931年 セラチン・シルバー・プリント  
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Boris Ignatovich  
*Chimneys and Factories of an Industrial Complex*  
*in Leningrad*  
1931 gelatin silver print  
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 070

アレクサンドル・ロトチェンコ  
水への跳躍

1932年(プリント:1932年以降) セラチン・シルバー・プリント  
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Aleksandr Rodchenko  
*Dive into the Water*  
1932 (print after 1932)  
gelatin silver paper, white and black photography  
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 071

アレクサンドル・ロトチェンコ  
スハレフスキー大通り

1932年 セラチン・シルバー・プリント  
\*2008年 ムラースコヴァー・コレクションより購入  
Aleksandr Rodchenko  
*The Sukharevsky Boulevard*  
1932 gelatin silver print  
\*2008 Acquisition Sammlung Mrázková

## 072

ゲオルギ・ベトルソフ  
カリカチュア:ドミトリー・デバボフ

1933/34年 セラチン・シルバー・プリント  
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Georgy Petrusov  
*Caricature: Dmitry Debabov*  
1933/34 gelatin silver paper  
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 074

アレクサンドル・ロトチェンコ  
ライカを持つ少女

1934年(プリント:1934年以降) セラチン・シルバー・プリント  
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Aleksandr Rodchenko  
*Girl with Leica*  
1934 (print after 1934)  
gelatin silver paper, white and black photography  
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 075

アルカジー・シャイヘト  
極東の船乗り

1936年 セラチン・シルバー・プリント  
\*2008年 ムラースコヴァー・コレクションより購入  
Arkady Shaikhhet  
*Sailor in the Far East*  
1936 gelatin silver print  
\*2008 Acquisition Sammlung Mrázková

Chapter **3** **ピカソとその周辺——色と形の解放**

**Pablo Picasso and His Environment—  
Liberation in Color and Form**

## 076

マルク・シャガール  
妹の肖像

1909年 油彩／カンヴァス  
\*1946年 ヨーゼフ・ハウブリヒより寄贈  
Marc Chagall  
*Portrait of My Sister*  
1909 oil on canvas  
\*1946 Donation Haubrich

## 077

アンドレ・ドラン  
サン＝ポール＝ド＝ヴァンスの眺め

1910年 油彩／カンヴァス  
\*1947年 購入  
André Derain  
*View of Saint-Paul-de-Vence*  
1910 oil on canvas  
\*1947 Acquisition

## 078

パブロ・ピカソ  
グラスとカップ

1910/11年頃 油彩／カンヴァス  
\*2001年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Pablo Picasso  
*Glass and Cup*  
c.1910/11 oil on canvas  
\*2001 Donation Ludwig Collection

## 079

モーリス・ド・ヴラマンク  
花と果物のある静物

1911年 油彩／カンヴァス  
\*1946年 ヨーゼフ・ハウブリヒより寄贈  
Maurice de Vlaminck  
*Still Life with Flowers and Fruit*  
1911 oil on canvas  
\*1946 Donation Haubrich

## 080

マリア・ブランシャール  
ランプのある赤い静物

1916–18年 油彩／カンヴァス  
\*1960年 ハウブリヒ基金により購入  
Maria Blanchard  
*Red Still Life with Lamp*  
1916–18 oil on canvas  
\*1960 Acquisition with funds from the Haubrich-Fonds

## 081

アメデオ・モディリアーニ  
アルジェリアの女

1917年 油彩／カンヴァス  
\*1958年 シュトレッカー・コレクションより購入  
Amedeo Modigliani  
*The Algerian Woman*  
1917 oil on canvas  
\*1958 Acquisition Strecker Collection

## 082

ジャック・リブシッツ  
読む女

1919年 ブロンズ  
\*1961年 購入  
Jacques Lipchitz  
*Woman Reading*  
1919 bronze  
\*1961 Acquisition

## 083

パブロ・ピカソ  
マンドリン、果物鉢、大理石の腕

1925年 油彩／カンヴァス  
\*1958年 シュトレッカー・コレクションより購入  
Pablo Picasso  
*Mandolin, Fruit Bowl, Marble Fist*  
1925 oil on canvas  
\*1958 Acquisition Strecker Collection

## 084

ジョルジュ・ブラック  
水差し、レモン、果物鉢

1928年 油彩／カンヴァス  
\*1958年 シュトレッカー・コレクションより購入  
Georges Braque  
*Carafe, Lemons, Fruit Bowl*  
1928 oil on canvas  
\*1958 Acquisition Strecker Collection

## 085

アンリ・マティス

静物

1941年 油彩／カンヴァス  
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Henri Matisse  
*Still Life*  
1941 oil on canvas  
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 086

パブロ・ピカソ  
アーティチョークを持つ女

1941年 油彩／カンヴァス  
\*1994年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Pablo Picasso  
*Woman with an Artichoke*  
1941 oil on canvas  
\*1994 Donation Ludwig Collection

## 087

パブロ・ピカソ  
女の肖像の楕円皿

1947年 ファイアンス焼  
\*2001年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Pablo Picasso  
*Oval Platter with Portrait of a Woman*  
1947 faience  
\*2001 Donation Ludwig Collection

## 088

パブロ・ピカソ  
頭部の描かれた長方形皿

1948年頃 ファイアンス焼  
\*1994年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Pablo Picasso  
*Oblong Plaque with Head*  
c. 1948 faience  
\*1994 Donation Ludwig Collection

## 089

パブロ・ピカソ  
女の肖像の皿(ジャクリーヌ)

1956年 テラコッタ  
\*1994年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Pablo Picasso  
*Plate with Portrait of a Woman (Jacqueline)*  
1956 terracotta  
\*1994 Donation Ludwig Collection

## 090

パブロ・ピカソ  
眠る女

1960年 油彩／カンヴァス  
\*1994年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Pablo Picasso  
*Woman Sleeping*  
1960 oil on canvas  
\*1994 Donation Ludwig Collection

## 091

パブロ・ピカソ  
アトリエにて

1964年 油彩／カンヴァス  
\*2001年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Pablo Picasso  
*In the Studio*  
1964 oil on canvas  
\*2001 Donation Ludwig Collection

## 092

マン・レイ  
アルノルト・シェーンベルク

1923年頃 ゼラチン・シルバー・プリント  
\*1977年 グルーバー夫妻より購入  
Man Ray  
*Arnold Schönberg*  
c. 1923 gelatin silver print  
\*1977 Acquisition Gruber

## 093

マン・レイ  
ジャン・コクトーの肖像

1925/26年 ゼラチン・シルバー・プリント  
\*1977年 グルーバー夫妻より購入  
Man Ray  
*Portrait Jean Cocteau*  
1925/26 gelatin silver print  
\*1977 Acquisition Gruber

## 095

マン・レイ  
レイヨグラフ

1927年 リヒトグラフィック  
\*1977年 グルーバー夫妻より購入  
Man Ray  
*Rayograph*  
1927 lichtgraphik  
\*1977 Acquisition Gruber

Chapter シュルレアリスムから抽象へ――

## 4

大戦後のヨーロッパとアメリカ

From Surreal Creation to Abstraction――

Postwar Movements in Europe and America

## 096

マックス・エルンスト  
喜劇の誕生

1947年 油彩／カンヴァス  
\*1976年 ギュンター&カローラ・バイルより寄贈  
Max Ernst  
*Birth of Comedy*  
1947 oil on canvas  
\*1976 Donation Günther and Carola Peill

## 097

ヴォルス  
タペストリー

1949年 油彩／カンヴァス  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Wols  
*Tapestry*  
1949 oil on canvas  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 098

エルンスト・ヴィルヘルム・ナイ  
バラ色のリズムで

1951年 油彩／カンヴァス  
\*1989年 カローラ・バイルより寄贈  
Ernst Wilhelm Nay  
*In Rosy Rhythms*  
1951 oil on canvas  
\*1989 Donation Carola Peill

## 099

ジャクソン・ポロック  
黒と白 No. 15

1951年 合成樹脂／カンヴァス  
\*1972年 購入  
Jackson Pollock  
*Black and White No. 15*  
1951 synthetic resin on canvas  
\*1972 Acquisition

## 100

ハンス・アルプ  
女のトルソ

1953年 大理石  
\*1956年 ハウブリヒ基金により購入  
Hans Arp  
*Female Torso*  
1953 marble  
\*1956 Acquisition with funds from the Haubrich-Fonds

## 101

ハンス・ウールマン  
鳥

1954年 銅鉄  
\*1955年 ハウブリヒ基金により購入  
Hans Uhlmann  
*Bird*  
1954 steel  
\*1955 Acquisition with funds from the Haubrich-Fonds

## 102

K・O・ゲッツ(カール・オットー・ゲッツ)  
1955年3月6日の絵画

1955年 油彩／カンヴァス  
\*2008年 K・O・ゲッツ教授とリッサ教授より寄贈  
K. O. Götz (Karl Otto Götz)  
*Painting from March 6, 1955*  
1955 oil on canvas  
\*2008 Donation Prof. K. O. Götz and Prof. Rissa

## 103

ベルナルト・シュルツェ  
風景のように

1956年 油彩／カンヴァス  
\*2005年 ベルナルト・シュルツェ&  
ウルズラ・シュルツェ=ブルーームより遺贈  
Bernard Schultze  
*Scenic*  
1956 oil on canvas  
\*2005 Bequest Bernard Schultze and Ursula Schultze-Bluhm

## 104

アントニ・タピェス  
バラ色のサインがある白 77番

1958年 顔料、木、砂、リネン／カンヴァス  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Antoni Tàpies  
*White with Pink Sign No. 77*  
1958 paint, wood, sand, and linen on canvas  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 105

ゲルハルト・ヘーメ  
祈り

1960年 ミクスト・メディア／カンヴァス  
\*1961年 ケルン芸術協会より寄贈  
Gerhard Hoehme  
*Invocation*  
1960 mixed media on canvas  
\*1961 Donation Kölnischer Kunstverein

## 106

ジャン・デュビュッフエ  
大草原の伝説

1961年 油彩／カンヴァス  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Jean Dubuffet  
*The Legend of the Steppes*  
1961 oil on canvas  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 107

アンス・アルトゥング  
T 1963-E 2

1963年 油彩／カンヴァス  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Hans Hartung  
*T 1963-E 2*  
1963 oil on canvas  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 108

コンラート・クラーフェク  
兵士の花嫁たち

1967年 油彩／カンヴァス  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Konrad Klapheck  
*Soldier's Brides*  
1967 oil on canvas  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 109

ウィレム・デ・クーニング  
無題 VII

1984年 油彩／カンヴァス  
\*1986年 ルートヴィヒ財団より寄託  
Willem de Kooning  
*Untitled VII*  
1984 oil on canvas  
\*1986 Loan Ludwig Foundation

## 110

ジークフリート・ラウターヴァッサー  
奇妙な水紋

1948年 ゼラチン・シルバー・プリント  
\*2005年 アグファ・コレクションより購入  
Siegfried Lauterwasser  
*Bizarre Water Streaks*  
1948 gelatin silver print  
\*2005 Acquisition Sammlung Agfa

## 111

トニ・シュナイダース  
玉葱の花

1949年 ゼラチン・シルバー・プリント  
\*2005年 アグファ・コレクションより購入  
Toni Schneiders  
*Blooming Onion*  
1949 gelatin silver print  
\*2005 Acquisition Sammlung Agfa

## 112

オットー・シュタイナート  
片足通行人

1950年 セラチン・シルバー・プリント  
\*1977年 グルーバー夫妻より購入  
Otto Steinert  
*Pedestrian's Foot*  
1950 gelatin silver print  
\*1997 Acquisition Gruber

## 113

オットー・シュタイナート  
あるダンサーの顔

1952年 セラチン・シルバー・プリント  
\*1977年 グルーバー夫妻より購入  
Otto Steinert  
*Dancer's Mask*  
1952 gelatin silver print  
\*1977 Acquisition Gruber

## 114

ベーター・ケートマン  
古木より

1960年頃 セラチン・シルバー・プリント  
\*2005年 アグファ・コレクションより購入  
Peter Keetman  
*From an Old Tree*  
c. 1960 gelatin silver print  
\*2005 Acquisition Sammlung Agfa

Chapter **ポップ・アートと日常のリアリティ**

## 5

Pop Art and Everyday Reality

## 115

ジャスパール・ジョーンズ  
0-9

1959年 エンコースティック、新聞紙／カンヴァス  
\*2011年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Jasper Johns  
*0-9*  
1959 encaustic and newspaper on canvas  
\*2011 Donation Ludwig Collection

## 116

ヴォルフ・フォステル  
コカ・コーラ

1961年 紙／硬質繊維板、金属フレーム  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Wolf Vostell  
*Coca-Cola*  
1961 paper on hardboard panel, metal frame  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 117

ロバート・インディアナ  
アメリカ・ガス製造所

1962年 アクリル絵具／カンヴァス  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Robert Indiana  
*The American Gas Works*  
1962 acrylic on canvas  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 118

ロイ・リキテンスタイン  
タッカ、タッカ

1962年 アクリル絵具／カンヴァス  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Roy Lichtenstein  
*Takka Takka*  
1962 acrylic on canvas  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 119

アンディ・ウォーホル  
二人のエルヴィス

1963年 シルクスクリーン／カンヴァス  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Andy Warhol  
*Two Elvis*  
1963 silkscreen on canvas  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 120

ロバート・ラウシェンバーク  
アマガエル

1964年 油彩、シルクスクリーン／カンヴァス  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Robert Rauschenberg  
*Tree Frog*  
1964 oil and silkscreen on canvas  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 121

ジェームズ・ローゼンクイスト  
無題 (ジョン・クロフォードは言う…)

1964年 油彩／カンヴァス  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
James Rosenquist  
*Untitled (Joan Crawford Says...)*  
1964 oil on canvas  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 122

アンディ・ウォーホル  
ホワイト・ブリロ・ボックス

1964年 シルクスクリーン／木  
\*1986年 ルートヴィヒ財団より寄託  
Andy Warhol  
*White Brillo Boxes*  
1964 silkscreen on wood  
\*1986 Loan Ludwig Foundation

## 123

クレス・オルデンバーク  
ロンドンの膝

1966年 プラスチック  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Claes Oldenburg  
*London Knees*  
1966 plastic  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 124

リチャード・エステス  
食料品店

1967年 油彩／カンヴァス  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Richard Estes  
*Food Shop*  
1967 oil on canvas  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 125

リチャード・ハミルトン  
途方もないロンドン 67 II

1968年 油彩、シルクスクリーン／カンヴァス  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Richard Hamilton  
*Swingeing London 67 II*  
1968 oil and silkscreen on canvas  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 126

ギャリー・ウィングランド  
ニューヨーク、メトロポリタン美術館、  
100周年記念舞踏会

1969年(プリント:1973年) セラチン・シルバー・プリント  
\*2015年 バルテンバハ家よりルートヴィヒ美術館芸術財団  
(ケルン)に寄贈  
Garry Winogrand  
*Centennial Ball, Metropolitan Museum, New York*  
1969 (print 1973) gelatine silver print  
\*2015 Donation Bartenbach family to the Kunststiftung  
im Museum Ludwig, Cologne

## 127

ギャリー・ウィングランド  
無題、シリーズ〈女たちは美しい〉より

1970年頃(プリント:1981年) セラチン・シルバー・プリント  
\*2015年 バルテンバハ家よりルートヴィヒ美術館芸術財団  
(ケルン)に寄贈  
Garry Winogrand  
*Untitled, from: Women are Beautiful*  
c. 1970 (print 1981) gelatine silver print  
\*2015 Donation Bartenbach family to the Kunststiftung  
im Museum Ludwig, Cologne

## 128

ギャリー・ウィングランド  
無題、シリーズ〈女たちは美しい〉より

1970年頃(プリント:1981年) セラチン・シルバー・プリント  
\*2015年 バルテンバハ家よりルートヴィヒ美術館芸術財団  
(ケルン)に寄贈  
Garry Winogrand  
*Untitled, from: Women are Beautiful*  
c. 1970 (print 1981) gelatine silver print  
\*2015 Donation Bartenbach family to the Kunststiftung  
im Museum Ludwig, Cologne

## 129

ギャリー・ウィングランド  
無題、シリーズ〈女たちは美しい〉より

1970年頃(プリント:1981年) セラチン・シルバー・プリント  
\*2015年 バルテンバハ家よりルートヴィヒ美術館芸術財団  
(ケルン)に寄贈  
Garry Winogrand  
*Untitled, from: Women are Beautiful*  
c. 1970 (print 1981) gelatin silver print  
\*2015 Donation Bartenbach family to the Kunststiftung  
im Museum Ludwig, Cologne

## 130

ギャリー・ウィングランド  
無題、シリーズ〈女たちは美しい〉より

1970年頃(プリント:1981年) セラチン・シルバー・プリント  
\*2015年 バルテンバハ家よりルートヴィヒ美術館芸術財団  
(ケルン)に寄贈  
Garry Winogrand  
*Untitled, from: Women are Beautiful*  
c. 1970 (print 1981) gelatine silver print  
\*2015 Donation Bartenbach family to the Kunststiftung  
im Museum Ludwig, Cologne

## 131

ギャリー・ウィングランド  
無題、シリーズ〈女たちは美しい〉より

1970年頃(プリント:1981年) セラチン・シルバー・プリント  
\*2015年 バルテンバハ家よりルートヴィヒ美術館芸術財団  
(ケルン)に寄贈  
Garry Winogrand  
*Untitled, from: Women are Beautiful*  
c. 1970 (print 1981) gelatine silver print  
\*2015 Donation Bartenbach family to the Kunststiftung  
im Museum Ludwig, Cologne

Chapter **前衛芸術の諸相――**

## 6

1960年代を中心に  
Aspects of Avant-garde Art in the 1960s

## 132

ケネス・ノーランド  
プロヴァンス

1960年 アクリル絵具／カンヴァス  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Kenneth Noland  
*Provence*  
1960 acrylic on canvas  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 133

ルーチョ・フォンタナ  
空間概念、期待

1961年 油彩／カンヴァス  
\*1963年 ケルン芸術協会より寄贈  
Lucio Fontana  
*Spatial Concept, Expectations*  
1961 oil on canvas  
\*1963 Donation Kölnischer Kunstverein

## 134

モーリス・ルイス  
夜明けの柱

1961年 アクリル絵具／カンヴァス  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Morris Louis  
*Pillar of Dawn*  
1961 acrylic on canvas  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 135

オットー・ピーネ  
炎(白の上の赤と黒)

1962年 油彩、顔料／焼かれたカンヴァス  
\*1971年 購入  
Otto Piene  
*Fire (Red and Black on White)*  
1962 oil and pigment on burnt canvas  
\*1971 Acquisition

## 136

ジョゼフ・アルバース  
正方形へのオマージュ:緑の香

1963年 油彩／硬質繊維板  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Josef Albers  
*Homage to the Square: Green Scent*  
1963 oil on hardboard panel  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 137

ハインツ・マック  
天使の5つの翼

1965年 プレキシガラス、アルミニウム、木  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Heinz Mack  
*Five Wings of an Angel*  
1965 plexiglas, aluminum, and wood  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 138

ドナルド・ジャド  
無題

1966年 スチール  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Donald Judd  
*Untitled*  
1966 steel  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 139

ギュンター・ユッカー  
大きな螺旋Ⅰ(黒)と大きな螺旋Ⅱ(白)

1968年 2枚組:塗られたカンヴァス、木、釘  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Günther Uecker  
*Large Spiral I (Black) and Large Spiral II (White)*  
1968 two parts; painted canvas, wood, and nails  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 140

ブリンキー・バレルモ  
四方位Ⅰ

1976年 4枚組:アクリル絵具／アルミニウム  
\*1994年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Blinky Palermo  
*Cardinal Points I*  
1976 four parts; acrylic on aluminum  
\*1994 Donation Ludwig Collection

## 141

トーマス・ルフ  
h.t.b. 03

2000年 Cプリント  
\*2006年 ヴァルラフ＝リヒャルト美術館・ルートヴィヒ美術館  
友の会の支援により購入  
Thomas Ruff  
*h.t.b. 03*  
2000 C-Print  
\*2006 Acquisition with support from the Freunde des  
Wallraf-Richartz-Museum und des Museum Ludwig e.V.

Chapter 7 拡張する美術――

1970年代から今日まで

Expanding the Frame of Art  
from the 1970s to Today

## 142

ヨーゼフ・ボイス  
シビュラ／ユスティティア

1957年 ブロンズ  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Joseph Beuys  
*Sibyl / Justice*  
1957 bronze  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 143

ゲオルク・バゼリッツ  
鞭を持つ女

1965年 油彩／カンヴァス  
\*1976年 ルートヴィヒ・コレクションより寄贈  
Georg Baselitz  
*The Woman with the Whip*  
1965 oil on canvas  
\*1976 Donation Ludwig Collection

## 144

ウルリーケ・ローゼンバハ  
私がアマゾネスだと信じないで

1975年 ヴィデオ 11分47秒  
\*1991年 購入  
Ulrike Rosenbach  
*Don't Believe That I'm an Amazon*  
1975 video 11 min. 47 sec.  
\*1991 Acquisition

## 145

ヴォルフガング・マツホイヤー  
今度は何

1980年 油彩／硬質繊維板  
\*1984年 ルートヴィヒ財団より寄託  
Wolfgang Mattheuer  
*What Now?*  
1980 oil on hardboard panel  
\*1984 Loan Ludwig Foundation

## 146

ペーター・ヘルマン  
ロト(燃えるドレスデン)

1987年 油彩／カンヴァス  
\*2007年 購入  
Peter Herrmann  
*Lot (Burning Dresden)*  
1987 oil on canvas  
\*2007 Acquisition

## 147

マルティン・キッペンベルガー  
無題、シリーズ(戦争悪)より

1991年 油彩、グラファイト鉛筆／カンヴァス  
\*1996年 ルートヴィヒ美術館ケルン現代美術協会より永久寄託  
Martin Kippenberger  
*Untitled (from the War Wicked series)*  
1991 oil and graphite pencil on canvas  
\*1996 Permanent Loan Gesellschaft für Moderne Kunst  
am Museum Ludwig Köln e.V.

## 148

アンドレア・フレイザー  
オフィシャル・ウェルカム

2001-03年 ヴィデオ 30分  
\*2013年 ルートヴィヒ美術館ケルン現代美術協会より永久寄託、  
ヴォルフガング・ハーン賞2013  
Andrea Fraser  
*Official Welcome*  
2001-03 video 30 min.  
\*2013 Permanent Loan Gesellschaft für Moderne Kunst  
am Museum Ludwig Köln, e.V., Wolfgang-Hahn-Preis 2013

## 149

イケムラ レイコ  
グリーンスケープ

2010年 油彩／ジュート  
\*2021年 寄贈  
Leiko Ikemura  
*Green Scape*  
2010 oil on jute  
\*2021 Donation

## 150

カーチャ・ノヴィツコヴァ  
近似(ハシビロコウ)

2014年 デジタル・プリント／アルミニウム  
\*2015年 ルートヴィヒ美術館ケルン現代美術協会の  
ユンガー・アンカウフ事業による購入  
Katja Novitskova  
*Approximation (Shoebill)*  
2014 digital print on aluminum  
\*2015 Acquisition made possible by the initiative Junger Ankauf,  
Gesellschaft für Moderne Kunst am Museum Ludwig Köln e. V.

## 151

カーチャ・ノヴィツコヴァ  
成長の可能性(ソルツ)

2014年 金属箔にデジタル・プリント、ウレタン・ゴム、虫  
\*2015年 ルートヴィヒ美術館ケルン現代美術協会の  
ユンガー・アンカウフ事業による購入  
Katja Novitskova  
*Growth Potential (SALTS)*  
2014 digital print on foil, urethane rubber, and insects  
\*2015 Acquisition made possible by the initiative Junger Ankauf,  
Gesellschaft für Moderne Kunst am Museum Ludwig Köln e. V.

## 152

マルセル・オーデンバハ  
映像の映像を撮る

2016年 ヴィデオ 10分  
\*2017年 ルートヴィヒ財団より寄託  
Marcel Odenbach  
*Making a Picture of a Picture*  
2016 video 10 min.  
\*2017 Loan Ludwig Foundation